



FABRIQUE D'ÉBAUCHES ET DE FINISSAGES
A. SCHILD S.A., GRENCHEN
 (SUISSE)

11 1/2^{mm}

1906
 1916

25.60 mm

Mouvement ancre, remontoir automatique, seconde au centre directe, quantième instantané et jour à guichet, remise en date rapide, 21 600 alternances

Lever movement, self-winding, direct sweep second, instantaneous date and name of day showing through aperture in dial, quick date-setting, 21 600 vibrations

Ankerwerk, automatischer Aufzug, Zentralsekunde direkte Übertragung, Datum und Tage sichtbar durch Fenster im Zifferblatt, mit plötzlich schaltender Wechsellvorrichtung, Schnell-Datumeinstellung, 21 600 Halbschwingungen



Cal. 1906

Cal. 1916



Cal. 1916 Avec correcteur de quantième par pression sur la tige

Caractéristiques techniques

Dimensions en mm

Cage

Diamètre d'encadrement	25.60
Diamètre total	26.00
Diamètre extérieur de masse oscillante	25.40
Hauteur sans calendrier	5.20
Hauteur totale avec calendrier	5.95
Hauteur du filet avec calendrier	1.85
Hauteur axe de tige avec calendrier	2.85
Hauteur mécanisme de calendrier	0.75

Echappement

Distance roue-ancre	3.05
Distance ancre-balancier	3.40
Diamètre de la roue	5.35
Diamètre du trou de la roue	0.40
Hauteur du plateau	0.75
Diamètre du trou du plateau	0.36
Distance de cheville	0.75
Angle de levée du balancier	52°

Balancier annulaire

Diamètre total	10.30
Diamètre du trou	0.90
Hauteur de la serge	0.52
Épaisseur du bras	0.22

Virole

Diamètre total	0.90/1.10
Diamètre du trou	0.48
Hauteur	0.50

Piton

Diamètre pour porte-piton mobile	0.60
----------------------------------	------

Spiral (à titre d'information)

No CGS	1.40
--------	------

Barillet et bonde

Diamètre intérieur du tambour	10.50
Hauteur disponible pour ressort	1.57
Diamètre de la bonde	3.00

Ressort de barillet (à titre d'information)

Hauteur	1.45
Épaisseur	0.1175
Longueur	360
Moment de force Mo en g.mm	980-1020

Ressort de freinage (à titre d'information)

Hauteur	1.40
Épaisseur	0.19
Longueur	30

Aiguillage

Diamètre ajustement d'aiguille de minute	0.90
Diamètre ajustement d'aiguille d'heure, cône 1°	1.50
Diamètre ajustement d'aiguille de seconde	0.21/0.23

Tige de remontoir

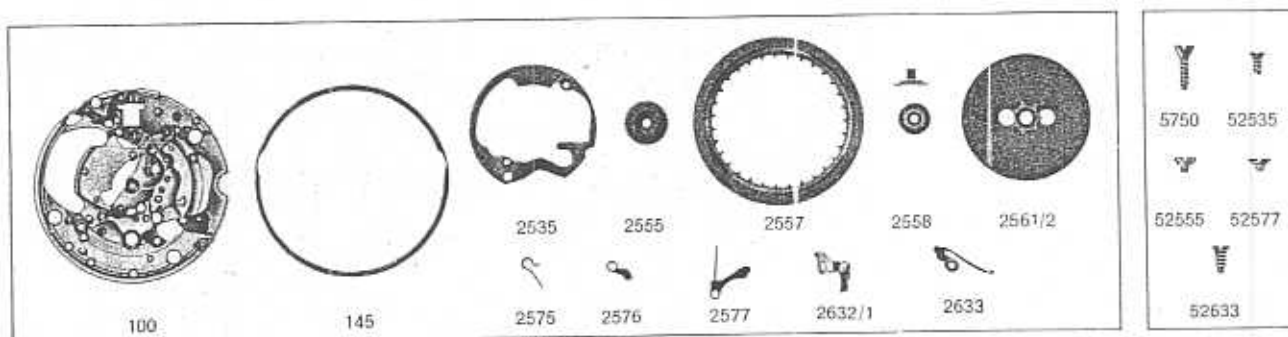
Diamètre du filetage	0.90
----------------------	------

Cadran

Diamètre trous de pieds dans la platine	0.90
La position des pieds est la même que celle des	
calibres 1711, 1713, 1715, 1717, 1747, 1749, 1799, 1861, 1863,	
1881, 1883, 1886, 1893, 1901, 1903, 1904, 1911, 1913,	
1914, 1921, 1923, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932,	
1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942,	
1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952,	
1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962,	
1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972,	
1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982,	
1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992,	
1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002,	
2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012,	
2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022,	
2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032,	
2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042,	
2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052,	
2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062,	
2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072,	
2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082,	
2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092,	
2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102,	
2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112,	
2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122,	
2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132,	
2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142,	
2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152,	
2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162,	
2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172,	
2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182,	
2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192,	
2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202,	
2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212,	
2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222,	
2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232,	
2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242,	
2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252,	
2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262,	
2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272,	
2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282,	
2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292,	
2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302,	
2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312,	
2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322,	
2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332,	
2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342,	
2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352,	
2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362,	
2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372,	
2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382,	
2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392,	
2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402,	
2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412,	
2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422,	
2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432,	
2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442,	
2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452,	
2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462,	
2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472,	
2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482,	
2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492,	
2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502,	
2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512,	
2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522,	
2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532,	
2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542,	
2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552,	
2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562,	
2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572,	
2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582,	
2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592,	
2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602,	
2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612,	
2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622,	
2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632,	
2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642,	
2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652,	
2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662,	
2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672,	
2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 2681, 2682,	
2683, 2684, 2685, 2686, 2687, 2688, 2689, 2690, 2691, 2692,	
2693, 2694, 2695, 2696, 2697, 2698, 2699, 2700, 2701, 2702,	
2703, 2704, 2705, 2706, 2707, 2708, 2709, 2710, 2711, 2712,	
2713, 2714, 2715, 2716, 2717, 2718, 2719, 2720, 2721, 2722,	
2723, 2724, 2725, 2726, 2727, 2728, 2729, 2730, 2731, 2732,	
2733, 2734, 2735, 2736, 2737, 2738, 2739, 2740, 2741, 2742,	
2743, 2744, 2745, 2746, 2747, 2748, 2749, 2750, 2751, 2752,	
2753, 2754, 2755, 2756, 2757, 2758, 2759, 2760, 2761, 2762,	
2763, 2764, 2765, 2766, 2767, 2768, 2769, 2770, 2771, 2772,	
2773, 2774, 2775, 2776, 2777, 2778, 2779, 2780, 2781, 2782,	
2783, 2784, 2785, 2786, 2787, 2788, 2789, 2790, 2791, 2792,	
2793, 2794, 2795, 2796, 2797, 2798, 2799, 2800, 2801, 2802,	
2803, 2804, 2805, 2806, 2807, 2808, 2809, 2810, 2811, 2812,	
2813, 2814, 2815, 2816, 2817, 2818, 2819, 2820, 2821, 2822,	
2823, 2824, 2825, 2826, 2827, 2828, 2829, 2830, 2831, 2832,	
2833, 2834, 2835, 2836, 2837, 2838, 2839, 2840, 2841, 2842,	
2843, 2844, 2845, 2846, 2847, 2848, 2849, 2850, 2851, 2852,	
2853, 2854, 2855, 2856, 2857, 2858, 2859, 2860, 2861, 2862,	
2863, 2864, 2865, 2866, 2867, 2868, 2869, 2870, 2871, 2872,	
2873, 2874, 2875, 2876, 2877, 2878, 2879, 2880, 2881, 2882,	
2883, 2884, 2885, 2886, 2887, 2888, 2889, 2890, 2891, 2892,	
2893, 2894, 2895, 2896, 2897, 2898, 2899, 2900, 2901, 2902,	
2903, 2904, 2905, 2906, 2907, 2908, 2909, 2910, 2911, 2912,	
2913, 2914, 2915, 2916, 2917, 2918, 2919, 2920, 2921, 2922,	
2923, 2924, 2925, 2926, 2927, 2928, 2929, 2930, 2931, 2932,	
2933, 2934, 2935, 2936, 2937, 2938, 2939, 2940, 2941, 2942,	
2943, 2944, 2945, 2946, 2947, 2948, 2949, 2950, 2951, 2952,	
2953, 2954, 2955, 2956, 2957, 2958, 2959, 2960, 2961, 2962,	
2963, 2964, 2965, 2966, 2967, 2968, 2969, 2970, 2971, 2972,	
2973, 2974, 2975, 2976, 2977, 2978, 2979, 2980, 2981, 2982,	
2983, 2984, 2985, 2986, 2987, 2988, 2989, 2990, 2991, 2992,	
2993, 2994, 2995, 2996, 2997, 2998, 2999, 3000, 3001, 3002,	
3003, 3004, 3005, 3006, 3007, 3008, 3009, 3010, 3011, 3012,	
3013, 3014, 3015, 3016, 3017, 3018, 3019, 3020, 3021, 3022,	
3023, 3024, 3025, 3026, 3027, 3028, 3029, 3030, 3031, 3032,	
3033, 3034, 3035, 3036, 3037, 3038, 3039, 3040, 3041, 3042,	
3043, 3044, 3045, 3046, 3047, 3048, 3049, 3050, 3051, 3052,	
3053, 3054, 3055, 3056, 3057, 3058, 3059, 3060, 3061, 3062,	
3063, 3064, 3065, 3066, 3067, 3068, 3069, 3070, 3071, 3072,	
3073, 3074, 3075, 3076, 3077, 3078, 3079, 3080, 3081, 3082,	
3083, 3084, 3085, 3086, 3087, 3088, 3089, 3090, 3091, 3092,	
3093, 3094, 3095, 3096, 3097, 3098, 3099, 3100, 3101, 3102,	
3103, 3104, 3105, 3106, 3107, 3108, 3109, 3110, 3111, 3112,	
3113, 3114, 3115, 3116, 3117, 3118, 3119, 3120, 3121, 3122,	
3123, 3124, 3125, 3126, 3127, 3128, 3129, 3130, 3131, 3132,	
3133, 3134, 3135, 3136, 3137, 3138, 3139, 3140, 3141, 3142,	
3143, 3144, 3145, 3146, 3147, 3148, 3149, 3150, 3151, 3152,	
3153, 3154, 3155, 3156, 3157, 3158, 3159, 3160, 3161, 3162,	
3163, 3164, 3165, 3166, 3167, 3168, 3169, 3170, 3171, 3172,	
3173, 3174, 3175, 3176, 3177, 3178, 3179, 3180, 3181, 3182,	
3183, 3184, 3185, 3186, 3187, 3188, 3189, 3190, 3191, 3192,	
3193, 3194, 3195, 3196, 3197, 3198, 3199, 3200, 3201, 3202,	
3203, 3204, 3205, 3206, 3207, 3208, 3209, 3210, 3211, 3212,	
3213, 3214, 3215, 3216, 3217, 3218, 3219, 3220, 3221, 3222,	
3223, 3224, 3225, 3226, 3227, 3228, 3229, 3230, 3231, 3232,	
3233, 3234, 3235, 3236, 3237, 3238, 3239, 3240, 3241, 3242,	
3243, 3244, 3245, 3246, 3247, 3248, 3249, 3250, 3251, 3252,	
3253, 3254, 3255, 3256, 3257, 3258, 3259, 3260, 3261, 3262,	
3263, 3264, 3265, 3266, 3267, 3268, 3269, 3270, 3271, 3272,	
3273, 3274, 3275, 3276, 3277, 3278, 3279, 3280, 3281, 3282,	
3283, 3284, 3285, 3286, 3287, 3288, 3289, 3290, 3291, 3292,	
3293, 3294, 3295, 3296, 3297, 3298, 3299, 3300, 3301, 3302,	
3303, 3304, 3305, 3306, 3307, 3308, 3309, 3310, 3311, 3312,	
3313, 3314, 3315, 3316, 3317, 3318, 3319, 3320, 3321, 3322,	
3323, 3324, 3325, 3326, 3327, 3328, 3329, 3330, 3331, 3332,	
3333, 3334, 3335, 3336, 3337, 3338, 3339, 3340, 3341, 3342,	
3343, 3344, 3345, 3346, 3347, 3348, 3349, 3350, 3351, 3352,	
3353, 3354, 3355, 3356, 3357, 3358, 3359, 3360, 3361, 3362,	
3363, 3364, 3365, 3366, 3367, 3368, 3369, 3370, 3371, 3372,	
3373, 3374, 3375, 3376, 3377, 3378, 3379, 3380, 3381, 3382,	
3383, 3384, 3385, 3386, 3387, 3388, 3389, 3390, 3391, 3392,	
3393, 3394, 3395, 3396, 3397, 3398, 3399, 3400, 3401, 3402,	
3403, 3404, 3405, 3406, 3407, 3408, 3409, 3410, 3411, 3412,	
3413, 3414, 3415, 3416, 3417, 3418, 3419, 3420, 3421, 3422,	
3423, 3424, 3425, 3426, 3427, 3428, 3429, 3430, 3431, 3432,	
3433, 3434, 3435, 3436, 3437, 3438, 3439, 3440, 3441, 3442,	
3443, 3444, 3445, 3446, 3447, 3448, 3449, 3450, 3451, 3452,	
3453, 3454, 3455, 3456, 3457, 3458, 3459, 3460, 3461, 3462,	
3463, 3464, 3465, 3466, 3467, 3468, 3469, 3470, 3471, 3472,	
3473, 3474, 3475, 3476, 3477, 3478, 3479, 3480, 3481, 3482,	
3483, 3484, 3485, 3486, 3487, 3488, 3489, 3490, 3491, 3492,	
3493, 3494, 3495, 3496, 3497, 3498, 3499, 3500, 3501, 3502,	
3503, 3504, 3505, 3506, 3507, 3508, 3509, 3510, 3511, 3512,	
3513, 3514, 3515, 3516, 3517, 3518, 3519, 3520, 3521, 3522,	
3523, 3524, 3525, 3526, 3527, 3528, 3529, 3530, 3531, 3532,	
3533, 3534, 3535, 3536, 3537, 3538, 3539, 3540, 3541, 3542,	
3543, 3544, 3545, 3546, 3547, 3548, 3549, 3550, 3551, 3552,	
3553, 3554, 3555, 3556, 3557, 3558, 3559, 3560, 3561, 3562,	
3563, 3564, 3565, 3566, 3567, 3568, 3569, 3570, 3571, 3572,	
3573, 3574, 3575, 3576, 3577, 3578, 3579, 3580, 3581, 3582,	
3583, 3584, 3585, 3586, 3587, 3588, 3589, 3590, 3591, 3592,	
3593, 3594, 3595, 3596, 3597, 3598, 3599, 3600, 3601, 3602,	
3603, 3604, 3605, 3606, 3607, 3608, 3609, 3610, 3611, 3612,	
3613, 3614, 3615, 3616, 3617, 3618, 3619, 3620, 3621, 3622,	
3623, 3624, 3625, 3626, 3627, 3628, 3629, 3630, 3631, 3632,	
3633, 3634, 3635, 3636, 3637, 3638, 3639, 3640, 3641, 3642,	
3643, 3644, 3645, 3646, 3647, 3648, 3649, 3650, 3651, 3652,	
3653, 3654, 3655, 3656, 3657, 3658, 3659, 3660, 3661, 3662,	
3663, 366	

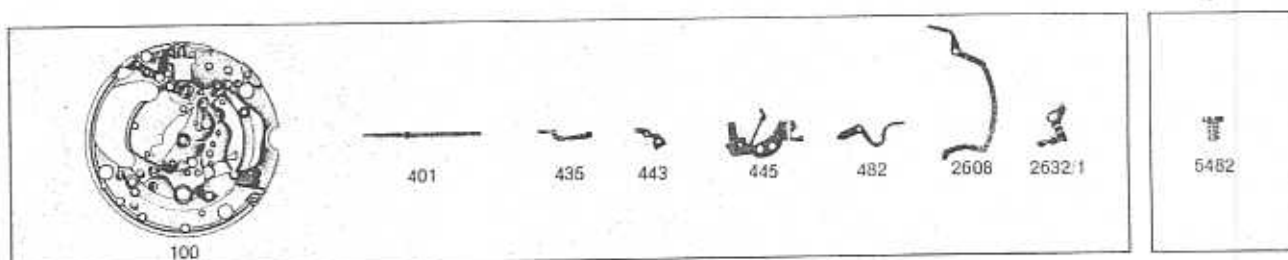
No	LISTE DES FOURNITURES	No.	LIST OF MATERIALS	Nr.	BESTANDTEILE
5102	Vis de fixation	5102	Case screw	5102	Werkbefestigungs-Schraube
5105	Vis de pont de barillet	5105	Barrel bridge screw	5105	Federhausbrücken-Schraube
5118	Vis de pont combiné	5118	Combined bridge screw	5118	Schraube für kombinierte Brücke
5121	Vis de coq	5121	Balance cock screw	5121	Unruhklöben-Schraube
5125	Vis de pont d'ancre	5125	Pallet cock screw	5125	Ankerklöben-Schraube
5415	Vis de rochet	5415	Ratchet wheel screw	5415	Sperrrad-Schraube
5420	Vis de roue de couronne	5420	Crown wheel screw	5420	Kronrad-Schraube
5425	Vis de cliquet	5425	Click screw	5425	Sperrkegel-Schraube
5443	Vis de lirette	5443	Setting lever screw	5443	Stellhebel-Schraube
5445	Vis de ressort de lirette	5445	Screw for setting lever spring	5445	Stellhebelfeder-Schraube
5468	Vis de plaque de maintien de la chaussée	5468	Screw for cannon pinion guard	5468	Minutenrohr-Halter-Schraube
5738	Vis de piton	5738	Halfspring stud screw	5738	Spiralklötzchen-Schraube
5750	Vis de cadran	5750	Dial screw	5750	Zifferblatt-Schraube
51141	Vis de pont inférieur du dispositif automatique	51141	Lower bridge screw for automatic device	51141	Schraube für untere Brücke der Automaten- vorrichtung
51142	Vis de pont supérieur du dispositif automatique	51142	Upper bridge screw for automatic device	51142	Schraube für obere Brücke der Automaten- vorrichtung
51155	Vis de barrette inférieure du mobile de réduction	51155	Lower cock screw for reduction gear	51155	Untere Klöben-Schraube für Reduktionsrad
51491	Vis de verrou de masse oscillante	51491	Screw for oscillating weight bolt	51491	Riegel-Schraube für Schwingmasse

Fournitures particulières au quantième et jour à guichet cal. 1906



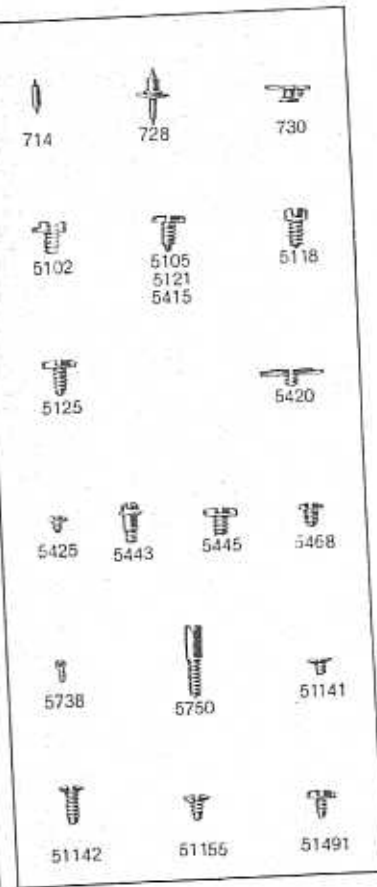
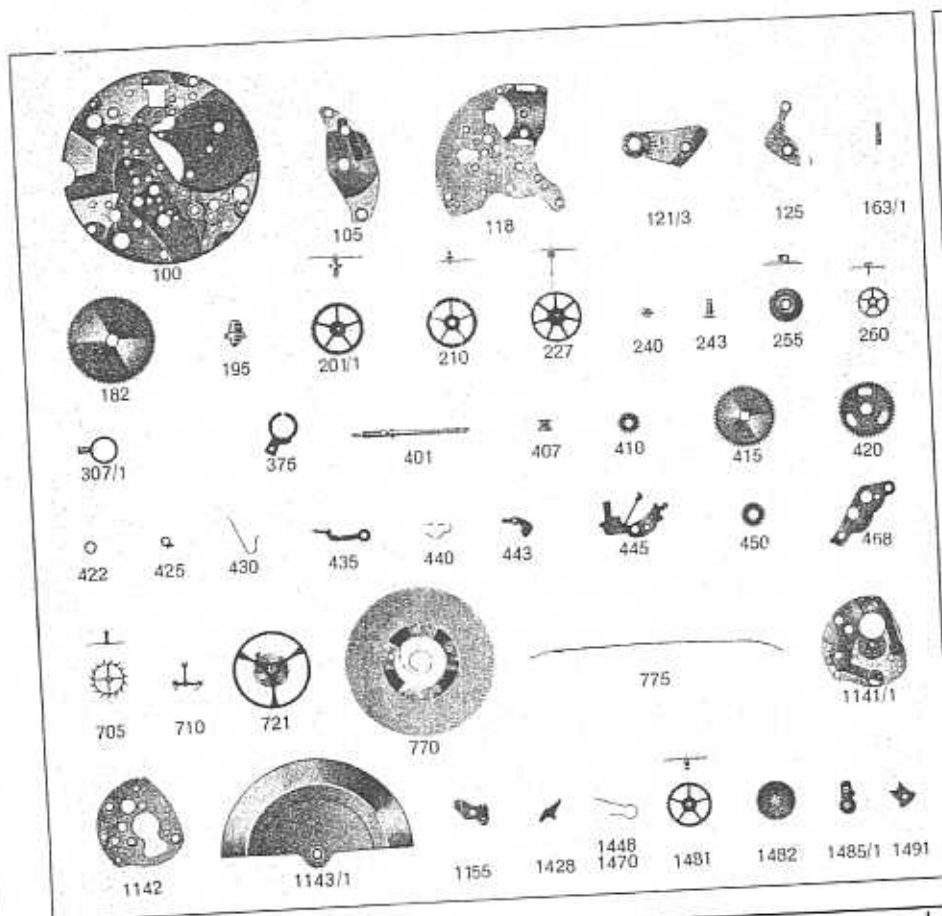
No	LISTE DES FOURNITURES	No.	LIST OF MATERIALS	Nr.	BESTANDTEILE
100	Platine	100	Plate	100	Werkplatte
145	Support de cadran	145	Dial rest	145	Zifferblatt-Stütze
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quant.	2535	Date indicator guard	2535	Halteplatte für Datumanzeiger
2555	Roue entraîneuse du calendrier	2555	Calendar driving wheel	2555	Kalender-Mitnehmer
2557	Indicateur de quantième	2557	Date indicator	2557	Datumanzeiger
2558	Roue des heures double denture	2558	Double-toothed hour wheel	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung
2561/2	Etoile des jours avec disque non décalqué	2561/2	Day star with disk not transferred	2561/2	Tagesstern-Scheibe ohne Druckbild
2575	Ressort du sautoir de quantième	2575	Date jumper spring	2575	Feder für Datumsperre
2576	Sautoir de quantième	2576	Date jumper	2576	Datumsperre
2577	Sautoir des jours	2577	Day jumper	2577	Tagesperre
2632/1	Bascule de déclenchement de l'indicateur de quantième, montée	2632/1	Unlocking yoke for date indicator, mounted	2632/1	Auslösungswippe für Datumanzeiger, montiert
2633	Ressort de bascule de déclenchement de l'indicateur de quantième	2633	Unlocking yoke spring for date indicator	2633	Auslösungswippenfeder für Datumanzeiger
5750	Vis de cadran	5750	Dial screw	5750	Zifferblatt-Schraube
52535	Vis de plaque de maintien de l'indicateur	52535	Screw for date indicator guard	52535	Halteplatte-Schraube für Datumanzeiger
52555	Vis de roue entraîneuse du calendrier	52555	Screw for calendar driving wheel	52555	Schraube für Kalender-Mitnehmer
52577	Vis de sautoir des jours	52577	Day jumper screw	52577	Tagesperre-Schraube
52633	Vis de ressort de bascule de déclenchement	52633	Unlocking yoke spring screw	52633	Schraube für Auslösungswippenfeder

Fournitures particulières au correcteur de quantième cal. 1916



No	LISTE DES FOURNITURES	No.	LIST OF MATERIALS	Nr.	BESTANDTEILE
100	Platine	100	Plate	100	Werkplatte
401	Tige de remontoir	401	Winding stem	401	Aufzugswelle
435	Bascule	435	Yoke	435	Wippe
443	Tirette	443	Setting lever	443	Stellhebel
445	Ressort de tirette	445	Setting lever spring	445	Stellhebelfeder
482	Ressort de rappel de tirette	482	Setting lever return-spring	482	Rückstellhebelfeder
2608	Levier de bascule de déclenchement	2608	Unlocking yoke lever	2608	Auslösungswippenhebel
2632/1	Bascule de déclenchement de l'indicateur	2632/1	Unlocking yoke for date indicator, mounted	2632/1	Auslösungswippe für Datumanzeiger, montiert

Fournitures du calibre de base 1902



No	LISTE DES FOURNITURES	No	LIST OF MATERIALS	Nr.	BESTANDTEILE
100	Piatine	100	Plate	100	Werkplatte
105	Pont de barillet	105	Barrel bridge	105	Federhausbrücke
118	Pont combiné	118	Combined bridge	118	Kombinierte Brücke
121/3	Coc pour porte-piton et pour dispositif amortisseur, spiral plat	121/3	Balance cock for stud holder and for shock-protecting device, flat hairspring	121/3	Unruhkloben für Spiralklötzchen-Träger und Stoss-Sicherung, Flachspirale
125	Pont d'ancre	125	Pallet cock	125	Ankerkloben
163/1	Tube de centre	163/1	Center pipe	163/1	Zentrumlagerrohr
182	Barillet avec couvercle	182	Barrel and cover	182	Federhaus mit Deckel
195	Arbre de barillet	195	Barrel arbor	195	Federwelle
201/1	Grande moyenne	201/1	Large driving wheel	201/1	Grossbodenrad
210	Roue moyenne	210	Third wheel	210	Kleinbodenrad
227	Roue de seconde au centre	227	Sweep second wheel	227	Zentrumsekundenrad
240	Chaussée lanterne	240	Cannon pinion with clam notch	240	Laternen-Minutenrohr
243	Chaussée non lanterne	243	Cannon pinion without clam notch	243	Minutenrohr, glatt
255	Roue des heures	255	Hour wheel	255	Stundenrad
260	Roue de minuterie	260	Minute wheel	260	Wechselrad
307/1	Raquette pour porte-piton mobile, pour spiral plat	307/1	Regulator for adjustable stud holder, for flat hairspring	307/1	Rücker für beweglichen Spiralklötzchen-Träger, für Flachspirale
375	Porte-piton mobile, pour spiral plat	375	Adjustable stud holder, for flat hairspring	375	Beweglicher Spiralklötzchen-Träger, für Flachspirale
401	Tige de remontoir	401	Winding stem	401	Aufzugwelle
407	Pignon coulant	407	Clutch wheel	407	Schlebetrieb
410	Pignon de remontoir	410	Winding pinion	410	Aufzugtrieb
415	Rochet	415	Ratchet wheel	415	Sperrad
420	Roue de couronne	420	Crown wheel	420	Kronrad
422	Bague de roue de couronne	422	Crown wheel ring	422	Kronradring
425	Cliquet	425	Click	425	Sperrkegel
430	Ressort de cliquet	430	Click spring	430	Sperrkegelfeder
435	Bascule	435	Yoke	435	Wippe
440	Ressort de bascule	440	Yoke spring	440	Wippenfeder
443	Tirette	443	Setting lever	443	Stellhebel
445	Ressort de tirette	445	Setting lever spring	445	Stellhebelfeder
450	Renvoi	450	Setting wheel	450	Zeigerstellrad
468	Plaque de maintien de la chaussée	468	Cannon pinion guard	468	Minutenrohr-Halter
705	Roue d'ancre pivotée	705	Escape wheel and pinion with straight pivots	705	Ankerrad mit Trieb
710	Ancre montée	710	Jewelled pallet fork and staff	710	Anker mit Welle
714	Tige d'ancre	714	Pallet staff	714	Ankerwelle
721	Balancier avec spiral plat	721	Balance with flat hairspring, regulated	721	Unruh mit Flachspirale
728	Axe de balancier pour dispositif amortisseur	728	Balance staff for shock-protecting device	728	Unruhwellen für Stoss-Sicherung
730	Plateau	730	Roller	730	Hebelscheibe
770	Ressort de barillet	770	Mainspring	770	Zugfeder
775	Ressort de freinage	775	Brake spring	775	Schleppfeder
1141/1	Pont inférieur du dispositif automatique, monté	1141/1	Lower bridge for automatic device, mounted	1141/1	Untere Brücke für Automatorrichtung, montiert
1142	Pont supérieur du dispositif automatique	1142	Upper bridge for automatic device	1142	Obere Brücke für Automatorrichtung
1143/1	Masse oscillante, montée	1143/1	Oscillating weight, mounted	1143/1	Schwingmasse, montiert
1155	Barrette inférieure du mobile de réduction	1155	Lower cock for reduction gear	1155	Unterer Kloben für Reduktionsrad
1428	Cliquet d'arrêt	1428	Stop click	1428	Sperrklinke
1448	Ressort du cliquet d'arrêt	1448	Stop click spring	1448	Sperrklinkenfeder
1470	Ressort d'inverseur	1470	Reverser spring	1470	Wechselfeder
1481	Mobile de réduction	1481	Reduction gear	1481	Reduktionsrad
1482	Mobile entraîneur de roue de couronne	1482	Driving gear for crown wheel	1482	Antriebsorgan für Kronrad
1485/1		1485/1	Reverser, mounted	1485/1	Wechsleraggregat
1491		1491		1491	Riegel für Schwingmasse



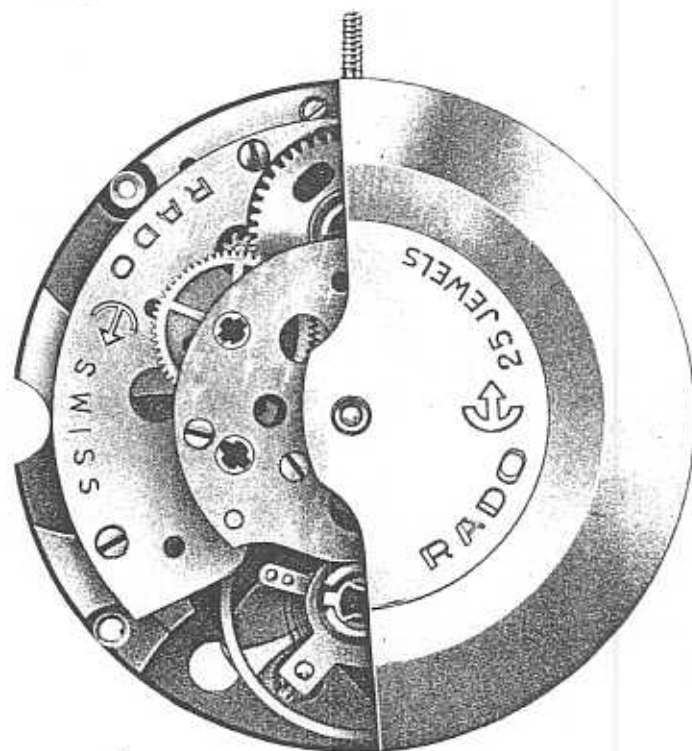
RADO

of Switzerland

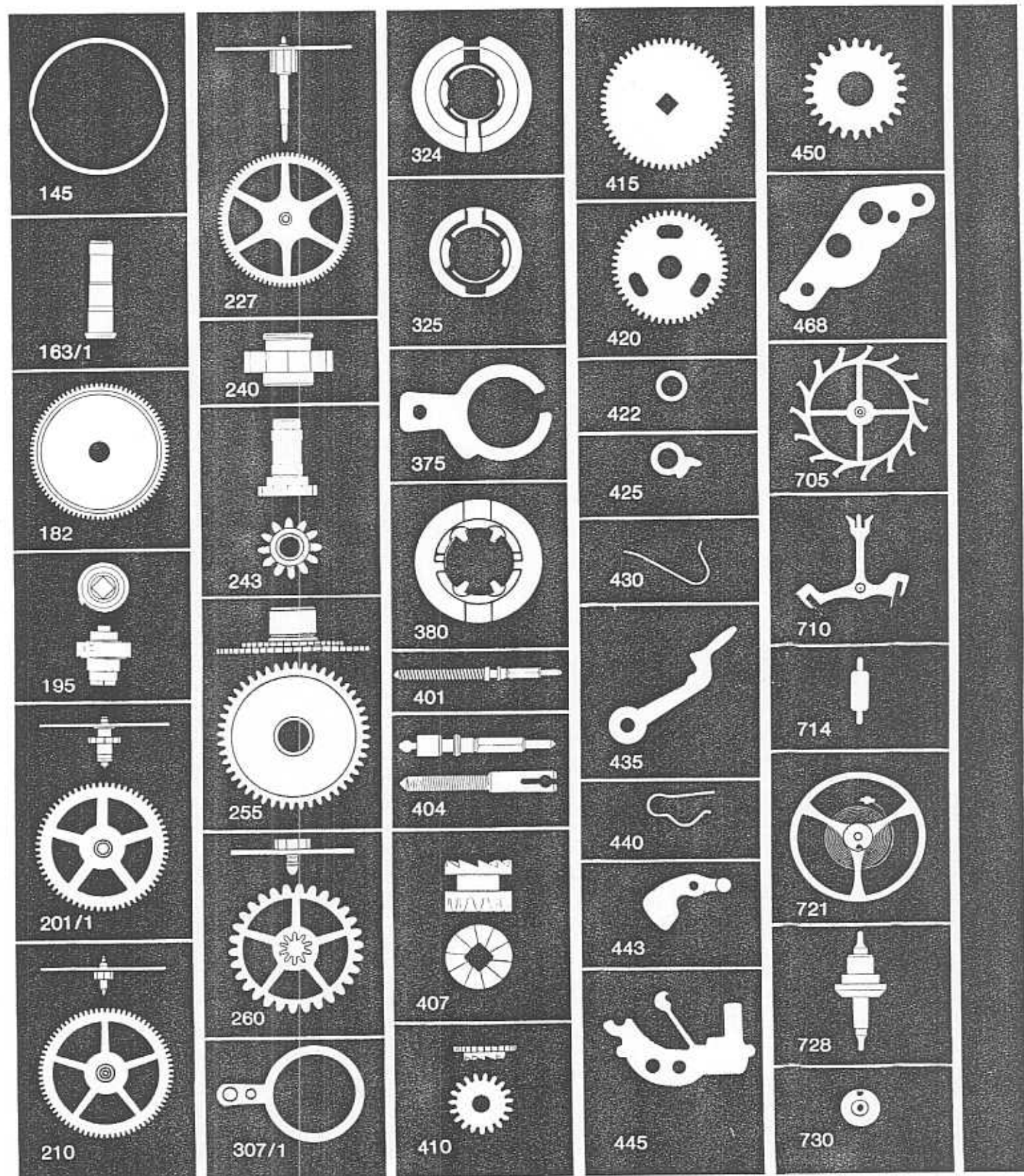
TECHNICAL DEPARTMENT
Spare Parts — Service Instructions

**CALIBER RADO
1859**

1906 AS



For orders simply write down the caliber and the spare part reference number.



734

770

1141/1

1142

1143/1

1428

1448
1470

1481

1482

1485-1

1491

2535

2555

2557

2561 / 2

2575

2576

2577

2632-1

2633

R 0101

R 0102

R 2867

5102

5105
5121
5415

5118

5125

5420

5425

5443

5445

5468

5738

5750

51141

51142

51491

52535

52543

52577

52633

R 2869

RADO OILING PLAN

For best operating results

RADO requires that you use the oils as listed below.

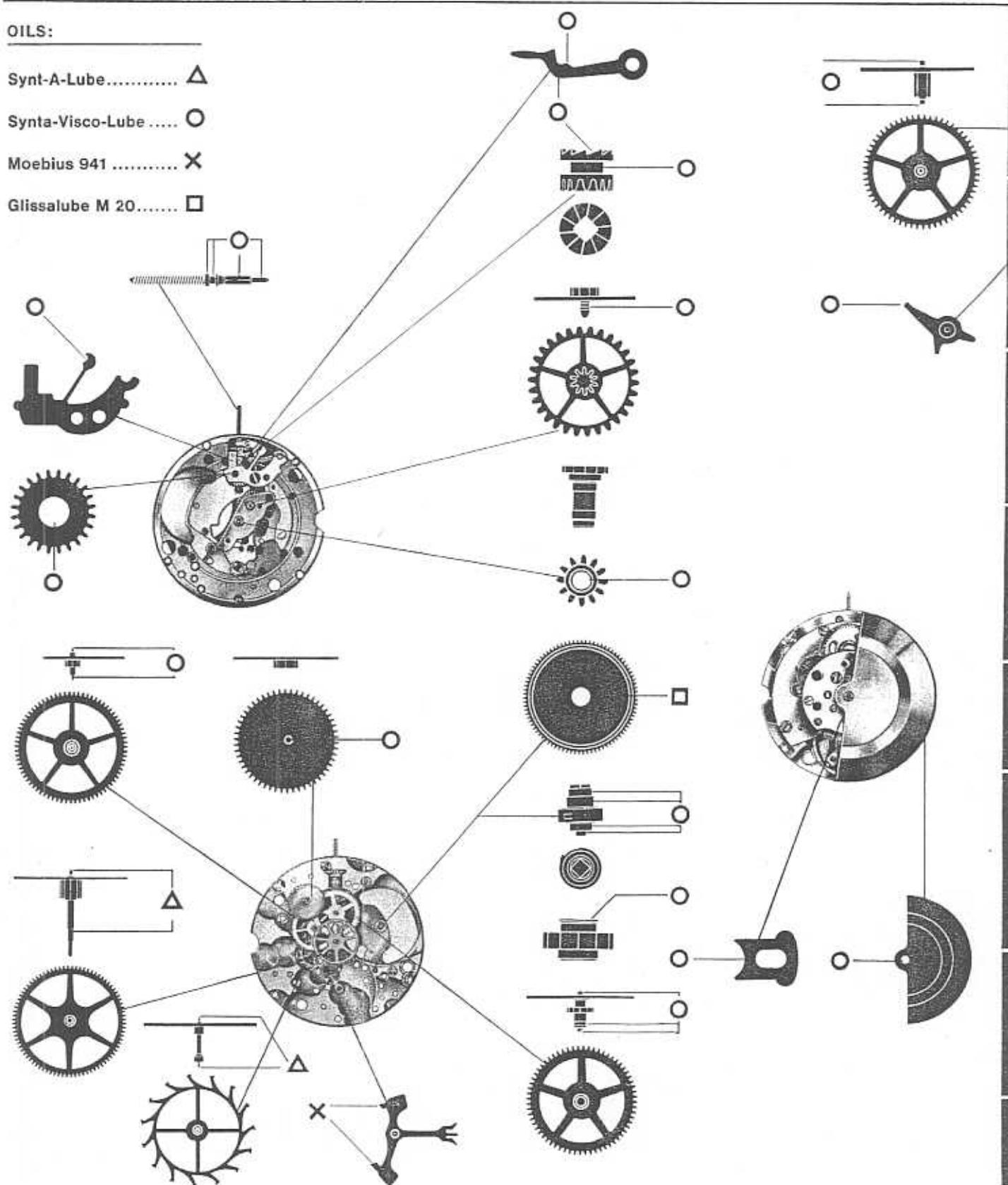
OILS:

Synt-A-Lube..... Δ

Synta-Visco-Lube $\circ$

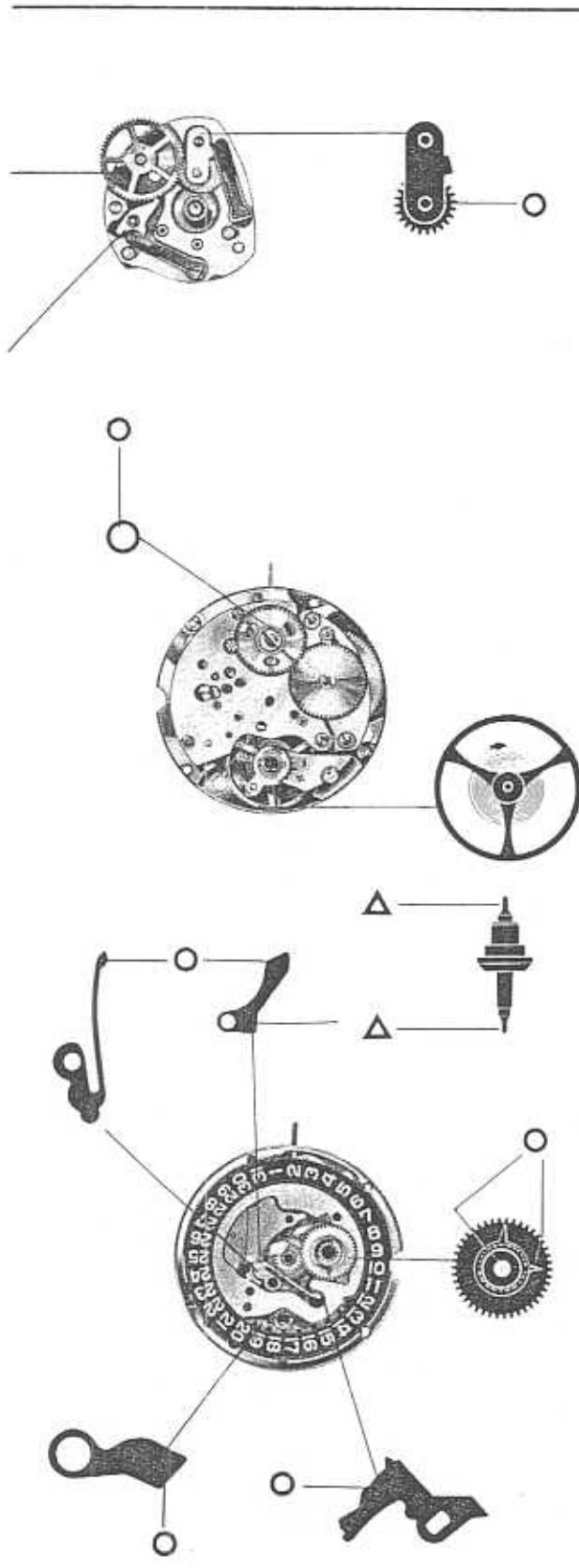
Moebius 941 $\times$

Glissalube M 20..... $\square$



enec

10 01



supplie
iate a
mains

. The
order

t and
This
imple

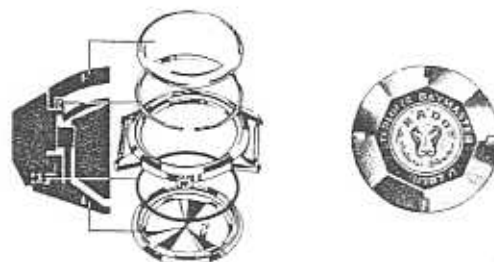
1e Ge

SPECIAL TECHNICAL RADO FEATURES

The 4 renowned RADO «Water Sealed» waterproofness systems and the simple methods of opening the cases are illustrated below:

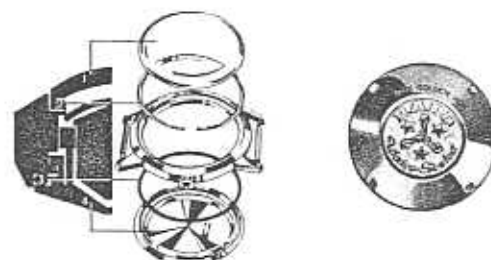
Rado Water Sealed Bayonet system

- Specially designed watertight rubber gasket under constant pressure.
 - distinctive marks:
 - 2 (two) seahorses on the back —
 - 4 (four) notches, located at 12, 3, 6 and 9 o'clock.
- To open: give $\frac{1}{8}$ of a turn to the left.



Rado Water Sealed Screw system

- Specially designed watertight rubber gasket under constant pressure.
 - distinctive marks:
 - 3 (three) seahorses and 4 (four) notches.
- To open: simply unscrew.



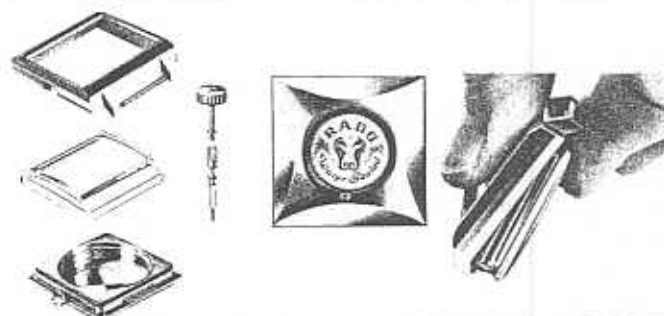
Rado Water Sealed Single-piece case system

- Specially designed watertight rubber gasket under constant pressure.
 - distinctive marks:
 - 2 (two) seahorses, but no notches on the back.
- To open: insert a knifeblade into the notch situated at 9 o'clock on the caseband, then separate the caseband.



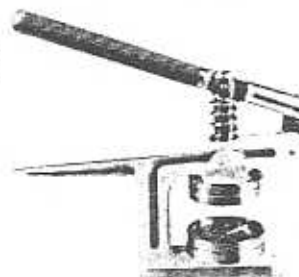
Rado Water Sealed Super-waterproof system

- Specially designed watertight rubber gasket under constant pressure.
- To open: No tool should be used. Using the horns as a lever, press while at the same time weighing on the glass (see drawing).



Fitting the glass:

Every round waterproof Rado case is fitted with a glass with a tension-ring. To fit a new glass, use a suitable press (see illustration).



Crown:

Before fitting a crown, take care to lubricate the

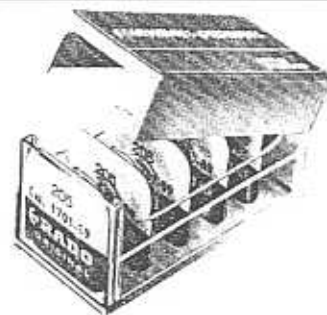
RADO «SPARE PARTS» SERVICE

A practical, clear, well-planned organization. Checked parts, protected from any harmful outside influences.

With Rado, you are sure of obtaining genuine parts supplied by the factory in vacuum-sealed envelopes, which entirely obviate any risk of rust. Each part has a reference number which always remains the same, which greatly facilitates ordering.



The well-planned Rado system makes for **perfect order**. The individual envelopes are grouped together in transparent boxes in order further to facilitate the watchmaker's work.



To order a part

All you have to do is to quote the number of the part and caliber as indicated opposite each part on the preceding pages. This is a simple method and there is practically no risk of error.

The General Rado Agent for your country carries a complete stock of all genuine Rado parts.



WORLDWIDE SERVICE

Every Rado watch carries a worldwide guarantee. All your repair problems can be quickly solved by the General Rado Agent for your country.



GENERAL RADO AGENT



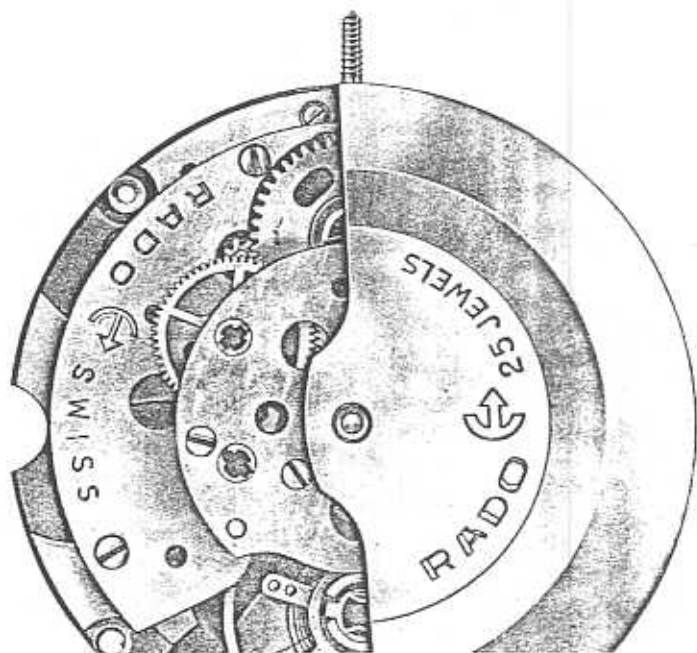
RADO

of Switzerland

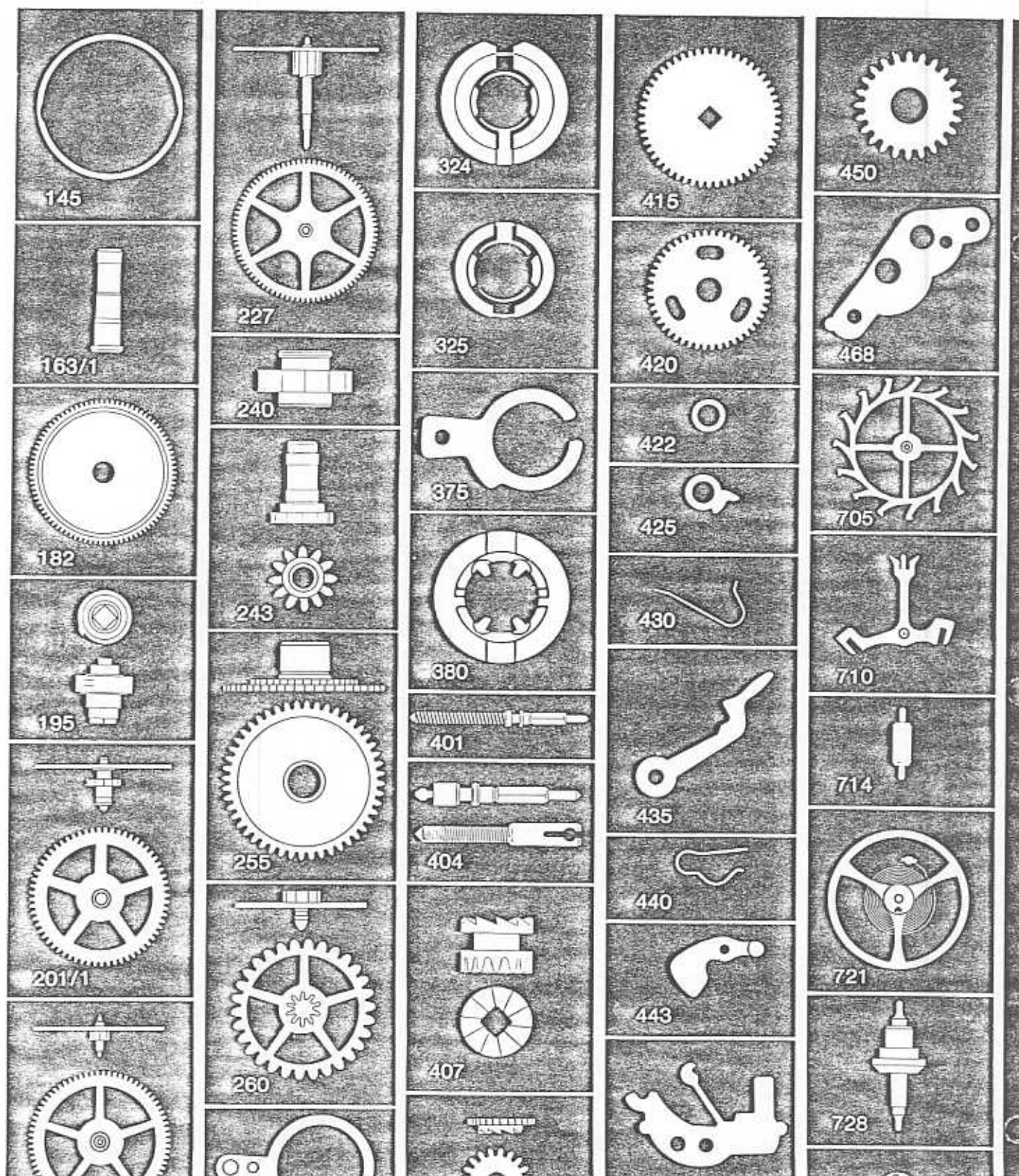
TECHNISCHE ABTEILUNG
Ersatzteile — Service-Instruktionen

**KALIBER RADO
1859**

1906 AS



Für Ihre Bestellung genügt die Angabe des Kalibers und der Ersatzteil-Referenz.



734



770



1141/1

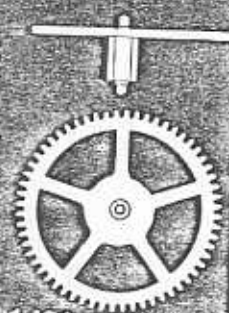


1142

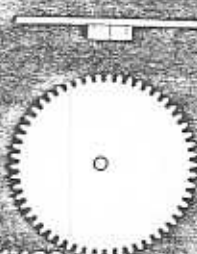


1143/1

1428



1481



1482



1485-1



1491



2535



2555



2561 / 2



2575



2576



2577



2632-1



2633



R 0101



R 0102



5102

5105
5121
5415

5118



5125



5420



5425



5443



5445



5738



5750



51141



51142



51491



52535



52543



52577



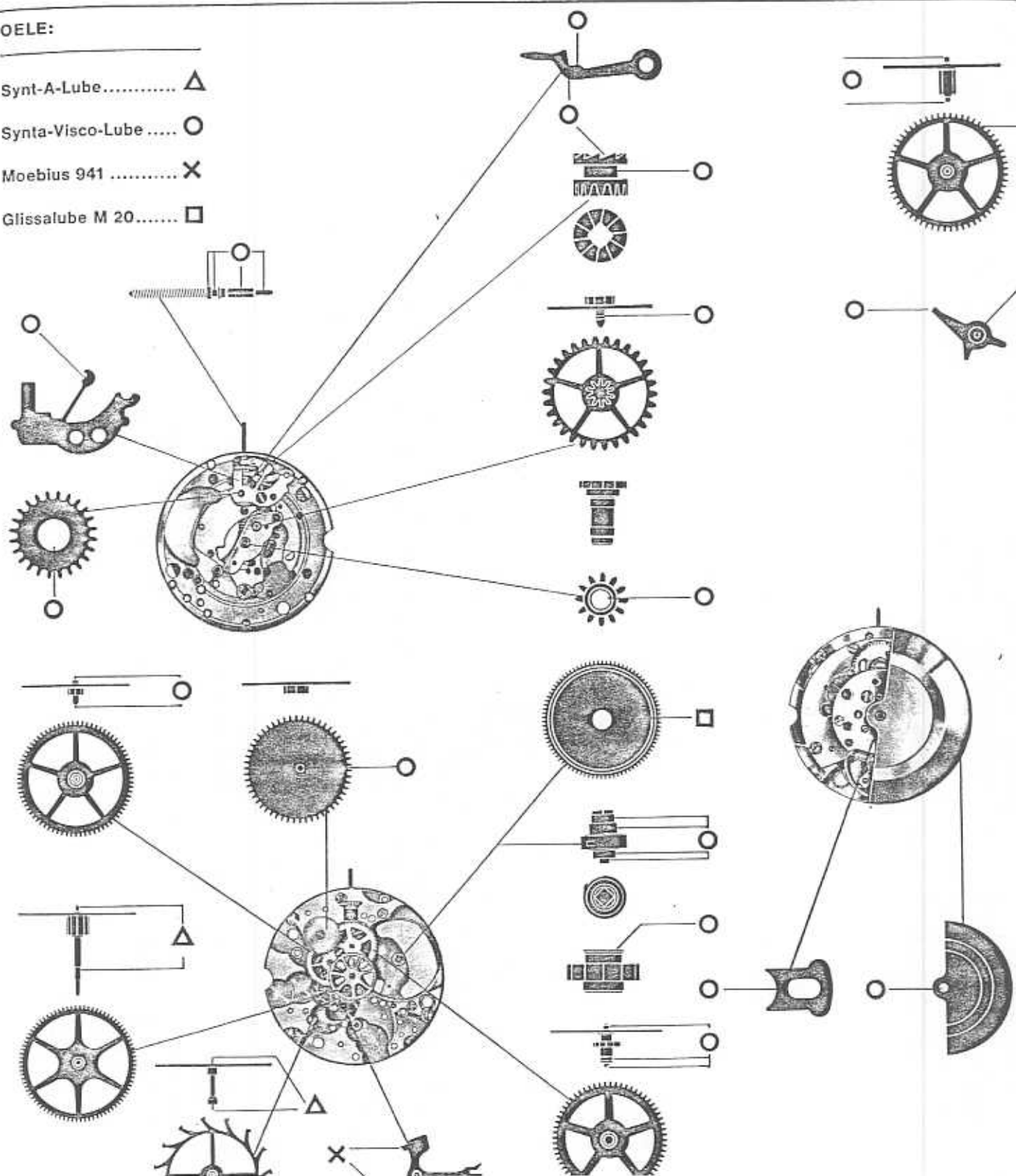
52633

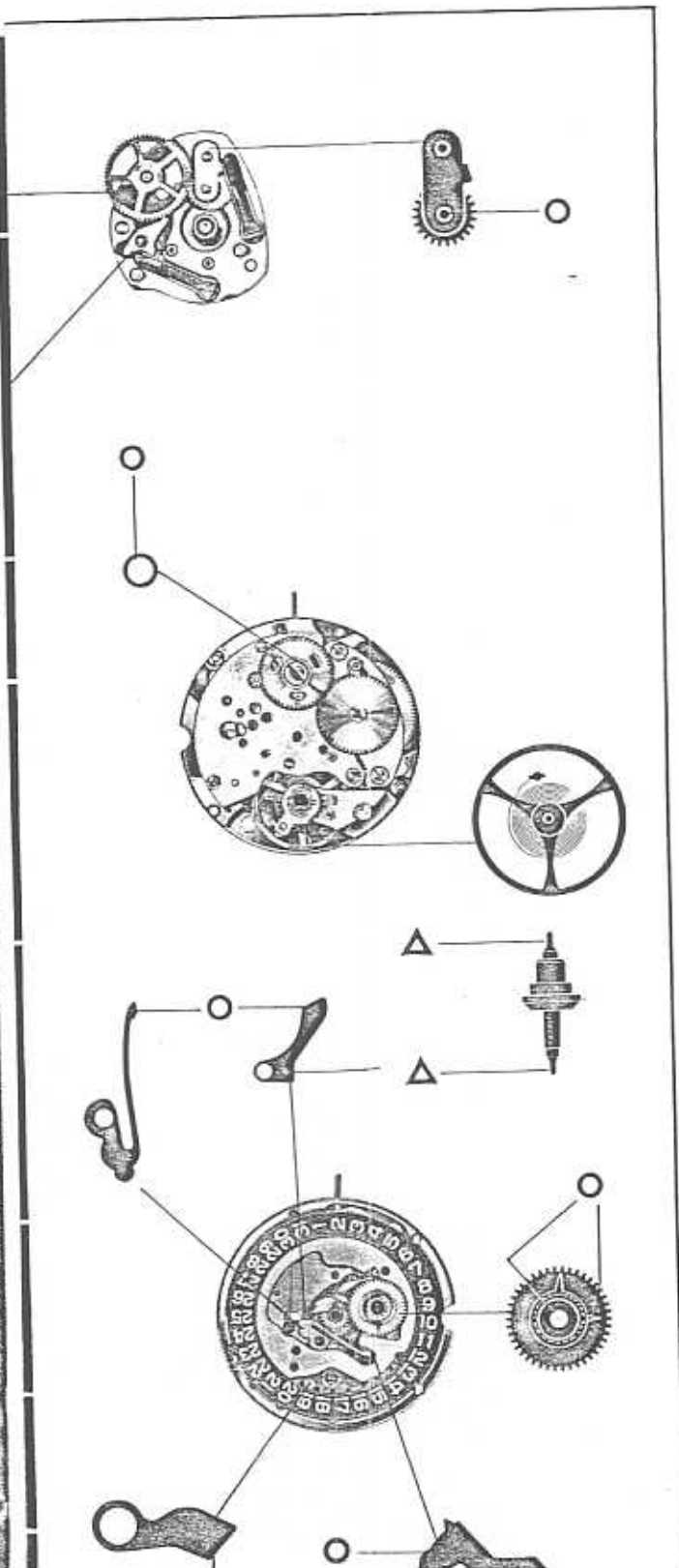
RADO OELPLAN

Für beste Ergebnisse empfiehlt Ihnen RADO, die Oele nach untenstehender Aufstellung zu verwenden.

OELE:

- Synt-A-Lube..... Δ
- Synta-Visco-Lube $\circ$
- Moebius 941 $\times$
- Glissalube M 20..... $\square$



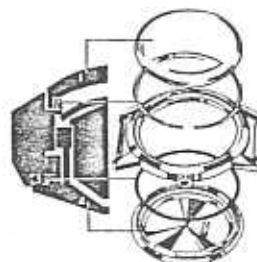


TECHNISCHE BESONDERHEITEN VON RADO

Die Serie der exklusiven RADO «Water Sealed» 100% wasserdichten Gehäuseverschlüsse besteht aus folgenden 4 Systemen:

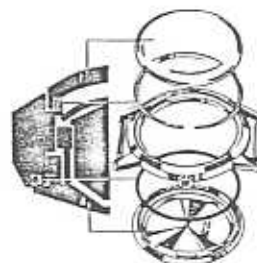
Rado Water Sealed Bajonettverschluss

- Spezielle Gummidichtung unter konstantem Druck
- Merkmale:
2 (zwei) Seepferdchen auf dem Boden
4 (vier) Nuten bei 12, 3, 6 und 9 Uhr
Öffnen: $\frac{1}{8}$ -Drehung nach links



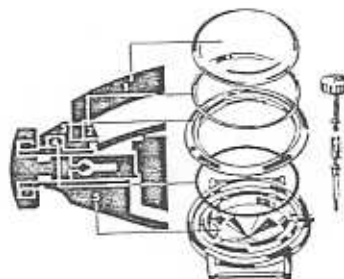
Rado Water Sealed Schraubverschluss

- Spezielle Gummidichtung unter konstantem Druck
- Merkmale:
3 (drei) Seepferdchen auf dem Boden
4 (vier) Nuten
Öffnen: einfach abschrauben



Rado Water Sealed Monocoque System

- Spezielle Gummidichtung unter konstantem Druck
- Merkmale:
2 (zwei) Seepferdchen, jedoch keine Nuten auf dem Boden
Öffnen: Messerklinge in die Nut bei 9 Uhr des Gehäusemittelteils einführen und öffnen



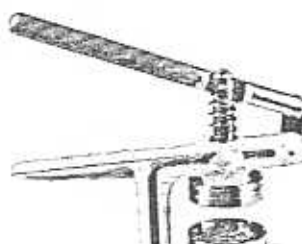
Rado Water Sealed Super Wasserdichtkeits-System

- Spezielle Gummidichtung unter konstantem Druck
- Merkmale:
«SP» graviert auf dem Boden
Öffnen: kein Werkzeug benutzen. Hörner der Schale als Hebel benutzen und wie abgebildet auf das Glas drücken



Glassetzen:

Jedes runde wasserdichte RADO Gehäuse ist ausgerüstet mit einem Glas mit Spannring. Um ein neues Glas zu setzen, wird eine entsprechende Presse verwendet (laut Abbildung)



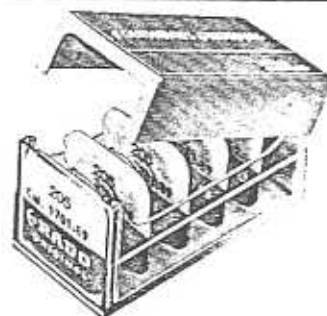
RADO FOURNITUREN-SERVICE

RADO bietet Ihnen eine praktische, klare und gut geplante Organisation und kontrollierte Einzelteile, geschützt vor schädlichen Einflüssen von aussen.

Bei RADO sind Sie sicher, vakuumverpackte und somit 100%-ig vor Rost geschützte Originalteile zu erhalten. Jedes Einzelteil hat seine Referenz, die immer gleich bleibt, womit Bestellungen wesentlich vereinfacht werden.



Das gut ausgedachte RADO System erlaubt eine perfekte Ordnung. Die einzelnen Umschläge werden in einer transparenten Schachtel zusammengefasst und erleichtern ebenfalls die Arbeit des Uhrmachers.



Um einen Ersatzteil zu bestellen genügt es, die Nummer des Teils, welche auf den vorangehenden Seiten bei der entsprechenden Abbildung steht, und das Kaliber anzugeben. Diese einfache Methode lässt praktisch keinen Irrtum zu. Der RADO Vertreter in Ihrem Land hat immer ein komplettes Sortiment an Original-Teilen am Lager.



WELTWEITER SERVICE

Jede RADO Uhr trägt eine weltweite Garantie. Alle Ihre Reparatur-Probleme können sofort durch den RADO Generalvertreter in Ihrem Land gelöst werden.



RADO GENERALVERTRETER

OCT 5 1982